

# SENCOR®

SHP 5207CH



МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Перевод оригинального руководства

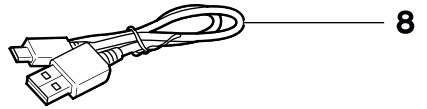
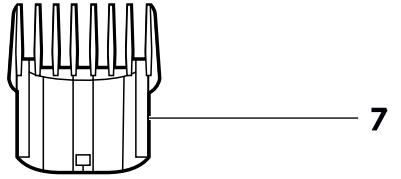
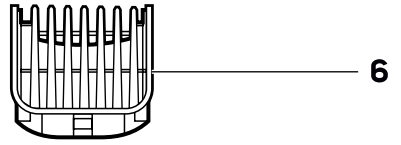
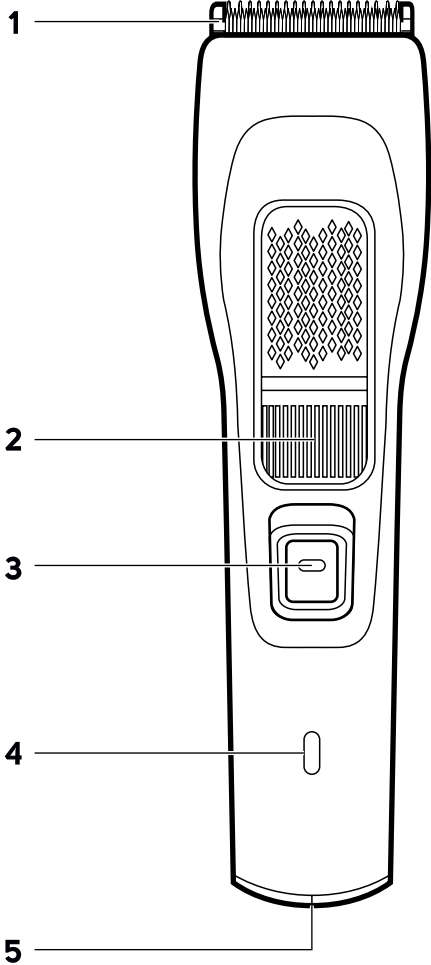


**SENCOR®**

**SHP 5207CH**



**A**



# **RU** Машинка для стрижки волос

## **Важные указания по технике безопасности**

### **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

#### **Общие предупреждения**

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Детям запрещается играть с электроприбором.
- Очистка и уход в доступном пользователю объеме не должны выполняться детьми без присмотра.
- Если кабель питания повреждён, во избежание опасных ситуаций замените его в специализированной ремонтной мастерской. Запрещено эксплуатировать прибор с поврежденным кабелем питания.



## Предостережение:

Содержите электроприбор в сухом состоянии.

- Части электроприбора, которые необходимо закрепить или поставить на поверхность, должны быть закреплены или поставлены таким образом, чтобы не могли упасть в воду.



Не пользуйтесь электроприбором в ванне или душе. Не мойте прибор под струей воды из крана, не опрыскивайте водой или другой жидкостью и не погружайте в воду или другие жидкости.

- Перед подключением кабеля питания USB к источнику питания или сетевому адаптеру убедитесь, что напряжение, указанное на его типовой табличке, соответствует напряжению в розетке, к которой вы хотите его подключить. Не используйте удлинительный кабель.
- Не кладите кабель питания USB на острые предметы. Следите за тем, чтобы кабель не свисал с края стола и не касался горячей поверхности.
- Следите, чтобы кабель питания USB не был пережат или продавлен.
- При изъятии коннектора USB из источника питания или адаптера USB из розетки всегда тяните за коннектор или адаптер, а не за кабель.
- Не подключайте и не отключайте кабель питания USB от источника питания мокрыми руками.
- Поддерживайте кабель питания USB в сухом состоянии.
- Не наматывайте кабель USB вокруг рукоятки электроприбора.
- У прибора есть встроенный аккумулятор, рассчитанный на длительный срок службы, который можно извлечь только в профессиональной мастерской. Никогда не пытайтесь самостоятельно разобрать электроприбор.



### Предупреждение:

Ни в коем случае не разбирайте электроприбор, чтобы вынуть из него аккумулятор. Не вызывайте в приборе короткое замыкание и не бросайте его в огонь. В случае неправильного обращения возникает опасность утечки токсичных веществ, пожара или взрыва.

- Не используйте, не храните и не оставляйте прибор в ванной комнате или аналогичных местах, если есть вероятность что он может упасть в ванну, раковину или другую емкость с водой.
- Если электроприбор упадет в воду во время его использования, ни в коем случае не прикасайтесь к нему и немедленно отсоедините кабель питания от источника питания. Никогда не используйте прибор, если его любая часть погружалась в воду. Передайте прибор в авторизованную сервисную мастерскую для проверки.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Эта машинка для стрижки волос предназначена только для домашнего использования и служит для стрижки человеческих волос и бороды. Триммер не предназначен для использования в коммерческих целях или для стрижки шерсти животных.
- Применяйте машинку только на сухие и чистые волосы или бороду. Не используйте её для мокрых или только что вымытых волос или бороды, на которые нанесена пена для бритья, гель и т.п.
- Используйте машинку для стрижки волос и её принадлежности в соответствии с указаниями, приведёнными в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Используйте только оригинальные принадлежности, входящие в комплект этой машинки для стрижки волос.
- Используйте машинку для стрижки только внутри помещений. Не используйте её на открытом воздухе.
- Не используйте машинку для стрижки волос с помещениях, где применяются аэрозольные распылители или кислород.
- Не подвергайте машинку для стрижки волос и ее принадлежности воздействию погодных условий, экстремальных температур, прямых солнечных лучей, чрезмерной влажности или слишком пыльной среды.
- Не располагайте машинку для стрижки волос и ее принадлежности вблизи батарей отопления, открытого огня и других источников тепла.
- Каждый раз перед использованием убедитесь, что выбранная насадка-гребень не повреждена. Никогда не используйте машинку для стрижки волос с поврежденной насадкой-гребнем.

- Машинка для стрижки может нагреваться во время работы. Это нормально.
- Держите триммер на безопасном расстоянии от глаз.
- Всегда выключайте машинку для стрижки и отсоединяйте ее от источника питания, когда перестаете ею пользоваться или оставляете без присмотра, а также перед прикреплением, снятием и заменой насадки, чисткой, уходом или хранением. Храните машинку для стрижки в сухом месте.
- Содержите машинку для стрижки в чистоте. Проводите чистку и техническое обслуживание согласно указаниям, приведенным в главе Очистка и уход.
- Не выполняйте никакого технического обслуживания машинки для стрижки волос, за исключением чистки отдельных деталей, описанной в разделе Очистка и уход.
- Не используйте машинку, если она упала на пол, погрузилась в воду, не работает надлежащим образом или как-то повреждена.
- Используйте масло для смазки блока лезвий в соответствии с инструкцией, приведенной в этом руководстве и держите его в недоступном для детей месте. Держите масло на безопасном расстоянии от глаз и вдали от источников тепла.
- Во избежание опасных ситуаций не ремонтируйте машинку для стрижки волос или ее принадлежности самостоятельно и не вносите в них какие-либо изменения. По поводу любого ремонта обращайтесь в профессиональную мастерскую. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств.

# RU Машинка для стрижки волос

## Руководство по эксплуатации

- Перед использованием этого электроприбора, пожалуйста, изучите инструкцию к нему, даже если вы уже знакомы с приборами подобного типа. Используйте прибор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните руководство для использования в будущем. В случае передачи прибора иному лицу обеспечьте, чтобы к прибору прилагалось данное руководство пользователя.
- Аккуратно распакуйте электроприбор и будьте внимательны, чтобы не выбросить какую-нибудь часть упаковки, прежде чем найдете все составляющие компоненты. Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

### ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- |   |   |
|---|---|
| <b>A1</b> Блок лезвий с ножами из нержавеющей стали шириной 40 мм | <b>A6</b> Насадка-гребень размера 10 мм               |
| <b>A2</b> Регулятор длины стрижки от 1 до 20 мм                   | <b>A7</b> Насадка-гребень размера 20 мм               |
| <b>A3</b> Переключатель включено/выключено                        | <b>A8</b> Кабель питания USB (коннекторы USB и USB-C) |
| <b>A4</b> Индикатор зарядки/работы                                | <b>A9</b> Щётка для чистки                            |
| <b>A5</b> Гнездо для подключения кабеля питания                   | Масло для смазки блока лезвий                         |

### НАЗНАЧЕНИЕ

- Машинка для стрижки волос рассчитана на использование в бытовых условиях, и не предназначена для бизнеса или другой профессиональной сферы применения.
- Машинка для стрижки волос подходит для стрижки чистых, сухих или слегка увлажненных волос.
- Машинку для стрижки можно также использовать для стрижки сухой бороды без нанесенного геля или крема для бритья.
- Машинка не предназначена для стрижки мокрых, только что вымытых волос, искусственных волос или волос с нанесенным гелем и т.п.
- Машинка не предназначена для стрижки шерсти животных.

### ПРИМЕНЕНИЕ

#### Зарядка машинки для стрижки волос

- Машинку для стрижки волос можно зарядить двумя способами:
  - при помощи внешнего устройства с разъёмом USB (например, компьютер, USB-разветвитель, внешний аккумулятор и т. д.)
  - при помощи обычного адаптера USB, подключенного к розетке эл. сети
- Маленький коннектор кабеля питания (USB-C) вставьте в гнездо, расположенное в нижней части машинки для стрижки волос, а большой коннектор подключите к выбранному источнику электроэнергии.
- Во время зарядки индикатор зарядки в переключателе **A4** будет светиться красным. Время зарядки бывает различным, в зависимости от уровня зарядки аккумулятора. Если аккумулятор был полностью разряжен, его полная зарядка займёт приблизительно 2 часа.
- Когда аккумулятор будет полностью заряжен, индикатор начнет светиться синим. Отсоедините кабель питания от машинки для стрижки волос и от источника электроэнергии.

- Полностью заряженного аккумулятора машинки для стрижки волос хватает на 90 минут автономной работы. После этого необходимо снова зарядить аккумулятор.

#### Рекомендации для продления срока службы аккумулятора

- Чтобы встроенный аккумулятор прослужил дольше, заряжайте, используйте и храните машинку для стрижки волос при температуре 15-35 °C, в сухой среде. Более высокая или низкая температура негативно влияет на срок службы аккумулятора.
- Рекомендуется полностью разряжать аккумулятор, и только после этого снова заряжать его.
- Если вы не пользуетесь машинкой для стрижки волос длительное время, заряжайте аккумулятор не реже, чем раз в 6 месяцев.

#### Смазка стригущей части

- Чтобы обеспечить надлежащую подвижность блока лезвий, рекомендуется смазать его перед первым использованием, а затем еще раз после нескольких использований.
- Капните на лезвия две капли масла и равномерно распределите их. Излишки масла сотрите чистой, сухой тряпкой.



#### Предупреждение:

Храните масло для смазки вдали от источников пламени и берегите от детей. Не глотайте масло для смазки и избегайте его попадания в глаза. При попадании в глаза промойте их холодной водой и в случае необходимости обратитесь за медицинской помощью.

#### Подготовка к стрижке

- Применяйте машинку только для сухих и чистых или очень незначительно увлажненных волос. Не используйте ее с мокрой, только что вымытой головой или с волосами, на которые нанесен гель и т. д. Стригите бороду насухо, без использования геля или пенки для бритья.



#### Предупреждение:

Не используйте машинку, если на коже есть открытые ссадины, порезы или волдыри.

- Прежде чем приступать к работе с волосами, усами или бородой, ознакомьтесь со всеми указаниями по применению.
- Машинкой для стрижки волос можно стричь себя самого или другого человека. Если вы стрижете другого человека, усадите его так, чтобы голова оказалась на уровне вашей грудной клетки. Это обеспечит удобную позу для стрижки. Перед стрижкой волос хорошо расчешите их по направлению их роста.
- Чтобы как можно меньше состриженных волос оставалось на одежде, прикройте полотенцем шею и плечи – свои собственные или человека, которого будете стричь.
- Каждый раз перед использованием убедитесь, что блок лезвий чистый.
- Каждый раз перед использованием убедитесь, что блок лезвий и насадка-гребень не повреждены. Никогда не используйте машинку для стрижки волос с поврежденным блоком лезвий или насадкой-гребнем.

#### Стрижка без насадки-гребня

- Машинка без насадки-гребня может использоваться, например, для стрижки волос возле самой кожи или для выравнивания линии шеи и зоны возле ушей.

**Предупреждение:**

Лезвия блока состригают все волосы, с которыми соприкасаются, поэтому будьте особенно внимательны при обращении с включенным прибором.

- Поворотом регулятора **A2** настройте нужную длину стрижки в диапазоне 0,5-1 мм. Если вы пользуетесь машинкой для стрижки волос впервые, рекомендуется сначала настроить насадку на большую длину волос, а затем укорачивать ее по мере необходимости.
- Машинка включается и выключается переключателем **A3**.
- Каждый раз после завершения работы чистите машинку для стрижки волос, как описано в разделе Очистка и уход.

**Стрижка с насадкой-гребнем**

- В комплект машинки входят две насадки-гребня **A6** и **A7** для разной длины стрижки.

**Предупреждение:**

Прикрепляйте насадку к машинке прежде чем включить её, а перед снятием насадки обязательно выключайте машинку.

- Насадку вставьте сверху в щлицы машинки. Всегда проверьте, правильно ли закрепилась насадка.
- Поворотом регулятора **A2** настройте нужную длину стрижки. Если вы пользуетесь машинкой для стрижки волос впервые, рекомендуется сначала настроить насадку на большую длину волос, а затем укорачивать ее по мере необходимости.
- Машинка включается и выключается переключателем **A3**.
- Каждый раз после завершения работы чистите машинку для стрижки волос, как описано в разделе Очистка и уход.

**Советы и подсказки**

- При использовании насадки-гребня начните стрижку, установив максимальную длину и постепенно уменьшая ее.
- Запишите использованные настройки длины для определенной прически, чтобы во время следующей стрижки не подбирать их заново.
- Волосы наиболее эффективно стригутся против направления их роста.
- Поскольку волосы растут в разных направлениях, необходимо соответственно совершать движения машинкой в разных направлениях (вверх, вниз или наискосок).
- Повторяйте отдельные движения машинкой, чтобы состричь те волосы, которые не были сострижены при предыдущих движениях.
- Следите, чтобы плоская часть насадки-расчески постоянно находилась в контакте с кожей головы. Это придаст стрижке равномерность.
- Чтобы достичь хорошего результата с выщипыми, редкими или длинными волосами, можно попробовать направлять волосы к машинке при помощи расчески.
- Стрижку усов и бороды выполняйте медленными движениями против роста волос, снизу вверх. Если вы стрижете усы и бороду при помощи насадки-гребня, помните, что она должна постоянно контактировать с кожей, чтобы стрижка была равномерной. Заново прикрепив насадку к блоку лезвий, не забудьте снова отрегулировать длину стрижки.
- Периодически чистите блок лезвий от состриженных волос.

**ОЧИСТКА И УХОД**

- Прежде чем приступить к чистке машинки для стрижки волос, выключите ее. Никогда не чистите машинку, подключенную к источнику электроэнергии для зарядки.
- Регулярная чистка после каждого использования обеспечивает исправное функционирование прибора.

**Предупреждение:**

Эту машинку для стрижки волос не следует мыть под водопроводным краном. Не опрыскивайте машинку для стрижки волос или ее кабель питания USB водой или другой жидкостью и не погружайте их в воду или другие жидкости.

**Очистка блока лезвий**

- Если к блоку лезвий прикреплена насадка-гребень, снимите ее.
- Щёткой удалите с блока лезвий все остатки состриженных волос.
- Освободите блок лезвий, надавив на него в направлении, противоположном ручке, и снимите его с машинки.

**Предупреждение:**

Лезвия блока – острые, будьте особенно осторожны при обращении с ними.

- Щеткой удалите все остатки волос с блока лезвий и из внутренней полости машинки, скрытой под блоком лезвий.
- Очистив блок лезвий, снова прикрепите его к ручке машинки. Сначала вставьте нижнюю часть блока лезвий в ручку машинки, а затем надавите на верхнюю часть блока до щелчка.

**Очистка насадки-гребня**

- Очистите насадку-гребень щёткой или промойте её под струей воды комнатной температуры. Промыв насадку, аккуратно вытрите ее мягкой сухой тканью, а затем дайте высохнуть.

**Очистка корпуса машинки для стрижки волос**

- Корпус машинки можно протереть чистой сухой тканью. В случае значительного загрязнения можно использовать слегка увлажненную ткань. Затем вытрите насухо очищенную поверхность.
- Для чистки адаптера питания используйте чистую сухую ткань.
- Не используйте для чистки щетки с жесткой щетиной, чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т.п. Это может привести к повреждению очищаемой поверхности.

**Смазка блока лезвий**

- Чтобы обеспечить правильную подвижность блока лезвий, рекомендуется регулярно смазывать его.
- Если к блоку лезвий прикреплена одна насадка-гребень, снимите ее. Капните на лезвия две капли масла и равномерно распределите их. Излишки масла сотрите чистой, сухой тряпкой.

**Предупреждение:**

Храните масло для смазки вдали от источников пламени и берегите от детей. Не глотайте масло для смазки и избегайте его попадания в глаза. При попадании в глаза промойте их холодной водой и в случае необходимости обратитесь за медицинской помощью.

**Примечание:**

Когда закончится масло, входящее в комплект, используйте масло, не содержащее кислот (напр., масло для швейных машинок).

**ХРАНЕНИЕ**

- После завершения использования можно положить машинку для стрижки волос и ее принадлежности в чистое, сухое и недоступное для детей место. Не подвергайте машинку для стрижки волос воздействию экстремальных температур, прямых солнечных лучей, повышенной влажности и не размещайте его в среде с повышенным пылеобразованием.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Машинка для стрижки волос

Встроенный аккумулятор .....	Li-Ion, 3,7 В, 600 мАч
Вход .....	5 В, 1000 мА
Размеры (высота × глубина × ширина) .....	178 × 43 × 45 мм
Масса .....	137 г
Уровень шума .....	72 дБ(А)

### Кабель питания USB

Вход .....	5 В, 1000 мА
Класс защиты (от поражения электрическим током) .....	II
Уровень защиты от поражения электрическим током .....	IP20

Заявленный уровень шума данного прибора составляет 72 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А, по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 Вт.

### Пояснение технических терминов

#### Степень защиты от поражения электрическим током:

IP20 – Прибор сконструирован так, чтобы его части, находящиеся под напряжением, не могли соприкоснуться с какой бы то ни было частью тела; вместе с тем, прибор не защищен от пагубного воздействия воды, способной проникнуть внутрь.



#### Класс защиты от удара электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

### УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Перед тем, как сдать машинку для стрижки волос в предназначенный для этого пункт сбора, необходимо позаботиться о том, чтобы из неё был извлечен встроенный аккумулятор. Аккумулятор извлекается в профессиональной ремонтной мастерской. Если изделие было разобрано с целью экологической ликвидации, запрещается собирать его снова для продолжения эксплуатации.



Этот символ означает, что использованные аккумуляторы и элементы питания не относятся к обычным бытовым отходам. Для правильной утилизации сдайте использованные аккумуляторы и элементы питания в определенный пункт сбора. Правильная утилизация аккумуляторов и элементов питания помогает предотвратить ущерб, наносимый окружающей среде и здоровью людей.

### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать использованные аккумуляторы и элементы питания, обратитесь за необходимой информацией о надлежащем способе утилизации в местные инстанции или к своему продавцу.

### УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

### УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделиях или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные приборы нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами. Необходимо сдать подобные изделия в специальные пункты сбора для надлежащей утилизации, восстановления и вторичной переработки. Кроме того,

в некоторых странах Европейского Союза или других европейских странах вы можете вернуть свой прибор местному продавцу при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного продукта поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Свяжитесь с местными властями или ближайшим пунктом сбора для получения более подробной информации. Неправильная утилизация этого типа отходов может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с национальными правилами.

### Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Чтобы утилизировать электрическое и электронное оборудование, обратитесь к своему дилеру или поставщику за необходимой информацией.

### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Это изделие соответствует всем действующим для него основным требованиям директив ЕС.

